

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de
erkende ondernemingen die buurtwerken of
-diensten leveren**

**Commission paritaire pour le travail intéri-
maire et les entreprises agréées fournissant des
travaux ou services de proximité**

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 13 november 2012*

*Convention collective de travail
du 13 novembre 2012*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sec-
tor voor de landbouw

Prime pension pour les travailleurs intérimaires
dans le secteur de l'agriculture

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt geslo-
ten in uitvoering van de collectieve arbeidsover-
eenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pen-
sioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de
uitzendkrachten ter beschikking gesteld van ge-
bruikers die ressorteren onder het Paritair Comité
voor de landbouw (P.C. 144), hierna "gebruiker"
genoemd.

La présente convention collective de travail est
conclue en exécution de la convention collective de
travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pen-
sion pour les travailleurs intérimaires et vise les
travailleurs intérimaires mis à disposition
d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire
pour les entreprises agricoles (C.P. 144), ci-après
"utilisateur".

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is
van toepassing op :

Article 1er. La présente convention collective de
travail s'applique :

- a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1° van
de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke
arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking
stellen van werknemers ten behoeve van gebrui-
kers;
- b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3° van
genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze
uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

- a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par
l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concer-
nant le travail temporaire, le travail intérimaire
et la mise de travailleurs à la disposition
d'utilisateurs;
- b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7,
3° de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987,
qui sont mis à disposition par ces entreprises de
travail intérimaire.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectie-
ve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betref-
fende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten,
verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensi-
oenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter
beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 2. En application de l'article 2 de la conven-
tion collective de travail du 3 octobre 2011 relative
à la prime pension pour les travailleurs intéri-
maires, les entreprises de travail intérimaire
s'engagent à verser une prime pension aux travail-
leurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw bedraagt 1,37 pct..

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,90 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij $1,37 \times 0,6603$.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 januari 2013.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013. Ze vernietigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de landbouw, geregistreerd onder de nummer 106686/CO/322.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2013.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les entreprises agricoles est de 1,37 p.c..

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,90 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit $1,37 \times 0,6603$.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} janvier 2013.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013. Elle annule et remplace la convention collective de travail du 3 octobre 2011 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'agriculture, enregistrée sous le numéro 106686/CO/322.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2013.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.